

INSTRUKCJA OBSŁUGI ŻARÓWEK

Instrukcja dotyczy żarówek marki VIRONE o symbolu:
SW/E27-12/L3, SW/E27-12/L4, SW/E27-12/L6.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Żadna część produktu nie może być zmieniona i modyfikowana.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne. Zastosowanie inne niż opisane w punkcie przeznaczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia/żarówki. Ponadto może wzrosnąć zagrożenie tj.: zwarcie, pożar, porażenie prądem itp.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza. Żarówek nie należy stosować w szczelnie zamkniętych oprawkach, które nie umożliwiają swobodnej cyrkulacji powietrza.
8. Przez cały czas należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz zasad BHP.
9. Żarówka jest zgodna z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi.
10. Upewnij się, że napięcie pracy żarówki jest zgodne z napięciem instalacji.
11. Produkt przeznaczony jest do umieszczenia w oprawce zgodnej z rodzajem żarówki i napięciem, do którego może być podłączona.
12. Przed instalacją lub wymianą żarówki wyłącz napięcie.
13. Nie wkładaj żadnych innych przedmiotów do gniazda. Jeśli żarówka, którą chcesz usunąć jest uszkodzona (np. rozbite szkło żarówki) należy wyłączyć całkowicie zasilanie gniazda, aby to zrobić wyłączyć prąd lub wykręć bezpiecznik. Sprawdź obecność napięcia w obwodzie za pomocą próbnika elektrycznego.
14. Upewnij się, że wykręcana żarówka nie jest rozgrzana, gdyż istnieje ryzyko poparzenia.
15. Nie naprawiaj samodzielnie uszkodzonej żarówki.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

1.	2.	3.	4.	5.	6.
7.	8.	9.	10.	11.	12.
13.	14.	15.			
16.	17.	18.	19.	20.	

- P1. Oprawka.
P2. Liczba cykli włączeniowych.
P3. Kąt rozsyłu światła.
P4. Producent.
P5. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P6. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P7. Symbol selektywnej zbiórki dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
P8. Współpracuje ze ściemniaczami.
P9. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
P10. Nie eksploatuj źródeł światła z uszkodzoną bańką zewnętrzną.
P11. Zachowaj ostrożność przy wymianie mechanicznie uszkodzonego źródła światła.
P12. Nie eksploatuj źródła światła w wilgotnym otoczeniu.
P13. Nie zawiera rtęci.
P14. Symbol Trimana'a (ozn. konieczność odpowiedniego sortowania produktów i opakowań w celu ich recyklingu).
P15. Instrukcja Trimana dot. sposobu utylizacji opakowania.
P16. Instrukcja Trimana dot. sposobu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
P17. Opakowanie należy wyrzucić do pojemnika na odpady przeznaczone do recyklingu.
P18. Opakowanie zostało wykonane w 30% z materiału pochodzącego z recyklingu.
P19. Zachowaj czystość.
P20. Symbol materiału do recyklingu (tekstura).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznaczony, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

PRZEZNACZENIE

Żarówki przeznaczone są do ogólnego oświetlenia pomieszczeń i przestrzeni użytkowych w oprawkach zgodnych z ich typem trzonka. Stosowane w instalacjach domowych i komercyjnych zapewniają podstawowe, codzienne źródło światła w różnych zastosowaniach.

INSTALACJA

1. Wyłącz zasilanie.
2. Upewnij się, że napięcie pracy żarówki jest zgodne z napięciem instalacji.
3. Upewnij się, że gwint lub trzonek żarówki są zgodne z gwintem lub gniazdem oprawy.
4. Wkręć nową żarówkę do gniazda obracając żarówkę w prawo zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie używaj siły podczas wkręcania.
5. Włącz zasilanie i przetestuj urządzenie.

DEMONTAŻ

1. Wyłącz zasilanie.
2. Poczekaj, aż żarówka i oprawa ostygną.
3. Wykręć starą żarówkę z gniazda obracając ją w lewo, odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu i po ostygnięciu żarówki. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/ interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

BULB USER MANUAL



















This manual applies to VIRONE brand bulbs with the following model symbols: SW/E27-12/L3, SW/E27-12/L4, SW/E27-12/L6.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.


1. Before using the device, read this user manual and keep it for future reference.
2. No part of the product may be altered or modified.
3. The device may only be used for its intended purpose. Any other use is considered unsafe. Using it in ways other than described in the Intended Use section may damage the device/bulb and increase hazards such as short circuits, fire, or electric shock.
4. The manufacturer is not responsible for damage resulting from incorrect installation or improper use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure proper airflow. Bulbs must not be used in completely enclosed fixtures that do not allow sufficient air circulation.
8. Always follow safety instructions and occupational health and safety rules.
9. The bulb complies with applicable national and European requirements.
10. Make sure the operating voltage of the bulb matches the installation voltage.
11. The product is intended to be installed in a socket compatible with the bulb type and voltage.
12. Turn off the power before installing or replacing the bulb.
13. Do not insert any objects into the socket. If the bulb you want to remove is damaged (e.g., broken glass), completely disconnect power to the socket – switch off the electricity or remove the fuse. Check for the absence of voltage using a voltage tester.
14. Ensure the removed bulb is not hot to avoid burns.
15. Do not attempt to repair a damaged bulb yourself.

APPLIED MARKINGS

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 
7. 	8. 	9. 	10. 	11. 	12. 
13. 	14. 	15. 			
16. 	17. 	18. 	19. 	20. 	

- P1. Base holder.
- P2. Number of switching cycles.
- P3. Beam angle.
- P4. Manufacturer.
- P5. Additional documentation and/or user manual.
- P6. Product compliant with EU directives.
- P7. Selective collection symbol for electrical and electronic equipment (WEEE).
- P8. Compatible with dimmers.
- P9. Not compatible with dimmers.
- P10. Do not operate the light source with a damaged outer bulb.
- P11. Handle with care when replacing a mechanically damaged light source.
- P12. Do not operate the light source in a humid environment.
- P13. Contains no mercury.
- P14. Triman symbol
(indicates the need for proper sorting of products and packaging for recycling).
- P15. Triman instructions for packaging disposal.
- P16. Triman instructions for disposal of electrical and electronic equipment.
- P17. Dispose of the packaging in a recycling container.
- P18. Packaging contains 30% recycled material.
- P19. Keep clean.
- P20. Recycling code (non-corrugated fiberboard (paperboard)).

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

INTENDED USE

The bulbs are intended for general illumination of rooms and functional spaces, to be used in fixtures compatible with their cap type. Designed for both residential and commercial installations, they provide a basic, everyday light source for a wide range of applications.

INSTALLATION

1. Switch off the power.
2. Make sure the bulb's operating voltage matches the installation voltage.
3. Ensure the bulb's cap or base type is compatible with the fixture socket.
4. Screw the new bulb into the socket by turning it clockwise. Do not use excessive force.
5. Switch the power back on and test the device.

REMOVAL

1. Switch off the power.
2. Allow the bulb and fixture to cool down.
3. Unscrew the old bulb by turning it counterclockwise.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance must be carried out with the power disconnected and only after the bulb has cooled down. Clean exclusively with soft, dry cloths. Do not use chemical cleaning agents.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:
Retail Customer Advisor
 phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109
 e-mail: techniczny@orno.pl
 Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be down-loaded from www.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR LAMPEN

Die Anleitung gilt für Lampen der Marke VIRONE mit den folgenden Bezeichnungen: SW/E27-12/L3, SW/E27-12/L4, SW/E27-12/L6.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Bevor du das Gerät benutzt, lies diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für die Zukunft auf.
2. Keine Teile des Produkts dürfen verändert oder modifiziert werden.
3. Das Gerät darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als gefährlich. Eine Nutzung außerhalb des beschriebenen Verwendungszwecks kann zu Beschädigungen des Geräts/der Lampe führen und die Gefahr von Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. erhöhen.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Verwendung entstehen.
5. Tauche das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
6. Bediene das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Bedecke das Gerät nicht. Sorge für eine freie Luftzirkulation. Lampen dürfen nicht in vollständig geschlossenen Leuchten betrieben werden, die keine ausreichende Belüftung ermöglichen.
8. Es sind stets die Sicherheitsvorschriften und Arbeitsschutzbestimmungen (BHP) zu beachten.
9. Die Lampe entspricht den geltenden nationalen und europäischen Anforderungen.
10. Stelle sicher, dass die Betriebsspannung der Lampe mit der Spannung der Installation übereinstimmt.
11. Das Produkt ist für den Einsatz in einer Fassung geeignet, die dem Lampentyp und der zulässigen Spannung entspricht.
12. Vor der Installation oder dem Austausch der Lampe die Spannung ausschalten.
13. Keine anderen Gegenstände in die Fassung stecken.
14. Wenn die zu entfernende Lampe beschädigt ist (z. B. zerbrochenes Glas), schalte die Stromversorgung vollständig ab – entweder durch Ausschalten der Sicherung oder Herausdrehen des Sicherungsautomaten. Prüfe anschließend mit einem Spannungsprüfer, ob die Leitung spannungsfrei ist.
15. Stelle sicher, dass die herauszudrehende Lampe nicht heiß ist – Verbrennungsgefahr.
16. Repariere eine beschädigte Lampe nicht selbst.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

1.	2.	3.	4.	5.	6.
7.	8.	9.	10.	11.	12.
13.	14.	15.			
16.	17.	18.	19.	20.	

- P1. Fassung.
- P2. Anzahl der Schaltzyklen.
- P3. Ausstrahlungswinkel.
- P4. Hersteller.
- P5. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P6. Produkt konform mit den EU-Richtlinien.
- P7. Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten.
- P8. Kompatibel mit Dimmern.
- P9. Nicht kompatibel mit Dimmern.
- P10. Leuchtmittel nicht betreiben, wenn die äußere Glasbirne beschädigt ist.
- P11. Vorsicht beim Austausch eines mechanisch beschädigten Leuchtmittels.
- P12. Leuchtmittel nicht in feuchter Umgebung betreiben.
- P13. Enthält kein Quecksilber
- P14. Triman-Symbol (Hinweis auf die Pflicht der ordnungsgemäßen Sortierung von Produkten und Verpackungen zum Recycling).
- P15. Triman-Anweisung zur Entsorgung der Verpackung.
- P16. Triman-Anweisung zur Entsorgung von Altgeräten (Elektro-/Elektronikgeräte).
- P17. Verpackung in den für Recycling bestimmten Behälter entsorgen.
- P18. Verpackung besteht zu 30% aus Recyclingmaterial.
- P19. Halten Sie Ordnung.
- P20. Recycling-Code (Sonstige Pappe).

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich drin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

BESTIMMUNG

Die Lampen sind für die allgemeine Beleuchtung von Räumen und Nutzflächen vorgesehen und sollten in Leuchten verwendet werden, die mit ihrem jeweiligen Sockeltyp kompatibel sind. Sie kommen in privaten und gewerblichen Installationen zum Einsatz und bieten eine grundlegende, alltägliche Lichtquelle für unterschiedlichste Anwendungen.

INSTALLATION

1. Schalte die Stromversorgung aus.
2. Stelle sicher, dass die Betriebsspannung der Lampe mit der Spannung der Installation übereinstimmt.
3. Überprüfe, ob Gewinde bzw. Sockel der Lampe mit dem Gewinde bzw. der Fassung der Leuchte kompatibel sind.
4. Schraube die neue Lampe vorsichtig im Uhrzeigersinn in die Fassung ein.
5. Wende dabei keine übermäßige Kraft an.
6. Schalte die Stromversorgung ein und teste das Gerät.

DEMONTAGE

1. Schalte die Stromversorgung aus.
2. Warte, bis die Lampe und die Leuchte abgekühlt sind.
3. Schraube die alte Lampe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung heraus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung darf nur bei abgeschalteter Stromversorgung und nach dem Abkühlen der Lampe durchgeführt werden. Reinige die Lampe ausschließlich mit weichen, trockenen Tüchern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel
 Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109
 E-Mail: techniczny@orno.pl
 Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website: www.virone.pl.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

NOTICE D'UTILISATION DES AMPOULES





















La présente notice concerne les ampoules de la marque VIRONE portant les références : SW/E27-12/L3, SW/E27-12/L4, SW/E27-12/L6.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

- Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour une consultation ultérieure.
- Aucune partie du produit ne peut être modifiée ni altérée.
- L'appareil doit être utilisé uniquement conformément à son utilisation prévue. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse. Une utilisation différente de celle décrite dans la section « Utilisation prévue » peut endommager l'appareil ou l'ampoule, et augmenter les risques tels que court-circuit, incendie ou électrocution.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son boîtier est endommagé.
- Ne pas couvrir l'appareil. Assurer une circulation d'air suffisante. Les ampoules ne doivent pas être utilisées dans des luminaires hermétiquement fermés ne permettant pas la libre circulation de l'air.
- Respecter en permanence les consignes de sécurité et les règles de santé et de sécurité au travail.
- L'ampoule est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.
- Vérifiez que la tension nominale de l'ampoule correspond à la tension de l'installation.
- Le produit est destiné à être installé dans un porte-lampe compatible avec le type d'ampoule et la tension prévue.
- Coupez l'alimentation avant l'installation ou le remplacement de l'ampoule.
- Ne pas introduire d'objets dans la douille. Si l'ampoule à retirer est endommagée (p. ex. verre brisé), couper complètement l'alimentation de la douille en débranchant le courant ou en retirant le fusible. Vérifiez l'absence de tension dans le circuit à l'aide d'un testeur.
- Assurez-vous que l'ampoule dévissée n'est pas chaude, afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Ne pas tenter de réparer une ampoule endommagée.

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 
7. 	8. 	9. 	10. 	11. 	12. 
13. 	14. 	15. 			
16. 	17. 	18. 	19. 	20. 	

- Douille.
- Nombre de cycles de commutation.
- Angle de diffusion.
- Fabricant.
- Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
- Produit conforme aux directives de l'UE.
- Symbole de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques.
- Compatible avec les variateurs d'intensité.
- Non compatible avec les variateurs d'intensité.
- Ne pas utiliser une source lumineuse avec un bulbe extérieur endommagé.
- Faire preuve de prudence avant de remplacer une source lumineuse endommagée mécaniquement.
- Ne pas utiliser la source lumineuse dans un environnement humide.
- Ne contient pas de mercure.
- Symbole Triman (indique l'obligation de trier correctement les produits et emballages pour leur recyclage).
- Consignes Triman concernant la mise au rebut de l'emballage.
- Consignes Triman concernant la mise au rebut des équipements électriques et électroniques en fin de vie.
- L'emballage doit être jeté dans un conteneur destiné au recyclage.
- L'emballage est fabriqué à 30 % de matériaux recyclés.
- Veillez à ce qu'il soit propre.
- Codes de recyclage (carton plat).

INSTRUCTIONS POUR L'ELIMINATION

Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

USAGE PRÉVU

Les ampoules sont destinées à l'éclairage général des pièces et des espaces utilitaires, dans des luminaires compatibles avec leur type de culot. Utilisées dans des installations domestiques et commerciales, elles fournissent une source de lumière de base, adaptée aux besoins quotidiens et à diverses applications.

INSTALLATION

- Coupez l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que la tension nominale de l'ampoule correspond à la tension de l'installation.
- Vérifiez que le culot de l'ampoule est compatible avec la douille du luminaire.
- Vissez la nouvelle ampoule dans la douille en la tournant vers la droite, dans le sens des aiguilles d'une montre. N'utilisez pas de force excessive lors du vissage.
- Rétablissez l'alimentation et testez le fonctionnement de l'appareil.

DÉMONTAGE

- Coupez l'alimentation électrique.
- Attendez que l'ampoule et le luminaire refroidissent.
- Dévissez l'ampoule usagée en la tournant vers la gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être effectuée après avoir coupé l'alimentation et une fois que l'ampoule a refroidi. Nettoyer uniquement avec des tissus doux et secs. Ne pas utiliser de produits chimiques de nettoyage.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIES A LA SECURITE

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A BECURILOR

Instrucțiunile se aplică becurilor marca VIRONE cu următoarele simboluri: SW/E27-12/L3, SW/E27-12/L4, SW/E27-12/L6.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Avertismente și recomandări referitoare la utilizarea în condiții de siguranță a produsului.

- Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări viitoare.
- Nicio parte a produsului nu poate fi modificată sau alterată.
- Dispozitivul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu destinația sa. Orice altă utilizare este considerată periculoasă. O utilizare diferită de cea descrisă la secțiunea „Destinație” poate provoca deteriorarea dispozitivului / becului și poate crește riscurile precum scurtcircuitul, incendiul sau electrocutarea.
- Producătorul nu este responsabil pentru deteriorările care pot rezulta din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este deteriorată.
- Nu acoperiți dispozitivul. Asigurați o circulație liberă a aerului. Becurile nu trebuie utilizate în corpuri de iluminat etanșe, care nu permit o ventilație adecvată.
- Respectați permanent instrucțiunile de siguranță și normele de protecția muncii.
- Becurile sunt conforme cu cerințele naționale și europene în vigoare.
- Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a becului corespunde tensiunii instalației.
- Produsul este destinat montării într-un soclu compatibil cu tipul becului și cu tensiunea la care poate fi conectat.
- Opriti alimentarea înainte de instalarea sau înlocuirea becului.
- Nu introduceți alte obiecte în soclu. Dacă becul pe care doriți să îl scoateți este deteriorat (ex. sticlă spartă), deconectați complet alimentarea soclului prin oprirea curentului sau scoaterea siguranței. Verificați absența tensiunii în circuit cu un tester electric.
- Asigurați-vă că becul scos nu este fierbinte, pentru a evita riscul de arsuri.
- Nu încercați să reparați singur un bec deteriorat.

SIMBOLE UTILIZATE

1.	2.	3.	4.	5.	6.
7.	8.	9.	10.	11.	12.
13.	14.	15.			
16.	17.	18.	19.	20.	

- P1. Soclu.
P2. Număr de cicluri de aprindere.
P3. Unghi de distribuție a luminii.
P4. Producător.
P5. Documentație și/sau instrucțiuni suplimentare de utilizare.
P6. Produs conform directivelor UE.
P7. Simbolul colectării selective pentru echipamente electrice și electronice.
P8. Compatibil cu variatoarele de intensitate.
P9. Necompatibil cu variatoarele de intensitate.
P10. Nu utilizați sursa de lumină cu balonul exterior deteriorat.
P11. Aveți grijă la înlocuirea unei surse de lumină deteriorate mecanic.
P12. Nu utilizați sursa de lumină în medii umede.
P13. Nu conține mercur.
P14. Simbolul Triman (indică obligația de sortare corectă a produselor și ambalajelor pentru reciclare).
P15. Instrucțiunile Triman privind eliminarea ambalajului.
P16. Instrucțiunile Triman privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate.
P17. Ambalajul trebuie aruncat într-un container destinat reciclării.
P18. Ambalajul este realizat în proporție de 30% din materiale reciclate.
P19. Mențineți curățenia.
P20. Simbol pentru material reciclabil (carton).

INDICAȚII PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR

Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, ca urmare, un potențial generator de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței în aceste echipamente a unor substanțe, amestecuri și componente periculoase. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă materiale valoroase din care pot fi recuperate materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele. Simbolul coșului de gunoi tăiat cu o cruce, aplicat pe echipament, pe ambalaj sau pe documentele însoțitoare, indică obligația de colectare selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele astfel marcate nu trebuie aruncate în deșeurile menajere obișnuite împreună cu alte tipuri de deșeuri, sub sancțiunea unei amenzi. Marcajul indică, de asemenea, că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Utilizatorul are obligația de a preda echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat, în vederea tratării corespunzătoare a acestuia. Echipamentul uzat poate fi predat și comerciantului, în cazul achiziționării unui produs nou, în cantitate care să nu depășească numărul produselor achiziționate de același tip. Informații privind sistemele de colectare disponibile pentru echipamentele electrice și electronice uzate pot fi obținute în punctul de informare al magazinului sau la primăria locală. Manipularea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului și sănătății oamenilor!

DESTINAȚIE

Becurile sunt destinate iluminatului general al încăperilor și spațiilor funcționale, în corpuri de iluminat compatibile cu tipul lor de soclu. Utilizate în instalații domestice și comerciale, acestea asigură o sursă de lumină de bază pentru utilizarea zilnică în diverse aplicații.

INSTALARE

- Opriti alimentarea cu energie electrică.
- Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a becului corespunde tensiunii instalației.
- Verificați dacă tipul de soclu al becului este compatibil cu soclul corpului de iluminat.
- Înșurubați becul nou în soclu, rotindu-l spre dreapta, în sensul acelor de ceasornic. Nu aplicați forță excesivă la înșurubare.
- Reconectați alimentarea și testați funcționarea dispozitivului.

DEMONTARE

- Opriti alimentarea cu energie electrică.
- Așteptați până când becul și corpul de iluminat se răcesc.
- Deșurubați becul vechi, rotindu-l spre stânga, în sens invers acelor de ceasornic.

DATE PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Întreținerea trebuie efectuată numai după deconectarea alimentării și după răcirea completă a becului. Curățați exclusiv cu materiale textile fine și uscate. Nu utilizați agenți chimici de curățare.

SERVICE POSTVÂNZARE

Dacă, în ciuda atenției acordate proiectării și fabricării produsului, acesta nu funcționează corect, vă rugăm să contactați tehnicienii noștri din echipa de service post vânzare:

Consultant pentru clienți individuali

tel.: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

De luni până vineri, între orele 8:00–17:00.

CĂI DE COMUNICARE PRIVIND SIGURANȚA

Orice reclamații și informații legate de siguranța produsului trebuie raportate producătorului prin intermediul site-ului web: www.virone.pl.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Având în vedere faptul că datele tehnice sunt supuse unor modificări continue, Producătorul își rezervă dreptul de a efectua schimbări în caracteristicile produsului și de a introduce soluții constructive alternative, care nu afectează negativ parametrii și valoarea de utilizare a produsului. Informații suplimentare despre produsele mărcii VIRONE sunt disponibile pe: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nu își asumă răspunderea pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din prezentul manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actuală-zată poate fi descărcată de pe site-ul www.virone.pl. Toate drepturile privind traducerea/interpretarea și drepturile de autor ale prezentului manual sunt rezervate.